PŘÍKAZ K PŘEVODU DO ZAHRANIČÍ A V CIZÍ MĚNĚ DO TUZEMSKA

ORDER FOR TRANSFER ABROAD AND DOMESTIC TRANSFER IN FOREIGN CURRENCY

ČSOB

měna / *currency*

částka / *amount* ,

datum splatnosti / *due date*

k.č. 700 83 ver. 0716

210 1

plátce / *payer*

předčíslí účtu / *prefix* - číslo účtu / *account number* / kód banky / *bank code* 0300

název a adresa (včetně země) / *name and address (including country)*

kód zpoplatnění / *code of charges*

- ☐ OUR - všechny poplatky hradí plátce / *all charges paid by payer*
- ☐ SHA[1] - plátce / příjemce hradí poplatky své banky / *only charges of his bank paid by payer / beneficiary*
- ☐ BEN - všechny poplatky hradí příjemce/ *all charges paid by beneficiary*

reference plátce / *customer reference*

příjemce / *beneficiary*

číslo účtu / *account number / IBAN*[1]

název[1] a adresa (včetně země)[2] / *name*[1] *and address (including country)*[2]

další instrukce / *other instructions*

banka příjemce[2] **/ *beneficiary's bank***[2]

BIC / SWIFT adresa / *address*

nebo národní směrový kód / *or national routing code*

název a adresa (včetně země) / *name and address (including country)*

kontaktní osoba / *responsible person*

telefon, e-mail / *phone, e-mail*

identifikace pro příjemce[3] / *end to end identification*[3]

účel převodu / *purpose of transfer* (informace pro příjemce / *information for beneficiary) - nejméně 3 znaky*

původní plátce[3] / *ultimate debtor*[3]

konečný příjemce[3] / *ultimate creditor*[3]

záznamy banky / *bank's notes*
prosím nevyplňujte / *please leave blank*

číslo transakce / *transaction ref. no*

Současně stvrzuji, že jsem se seznámil s vysvětlivkami uvedenými na zadní straně příkazu.
Herewith I declare to have become acquainted with instructions on the reverse page of this order.

TISK / PRINT

datum vystavení / date of issue

podpis(y) podle podpisových vzorů / *signature(s) according to specimen signature*

1/ povinné pro SEPA převody/ mandatory for SEPA transfers
2/ nepovinné pro SEPA převody/ optional for SEPA transfers
3/ pouze pro SEPA převody (nepovinné)/ only for SEPA transfers (optional)

Tiskopis bude strojově zpracován. Prosíme vyplňujte tiskacím písmem do vyznačených polí černou nebo modrou propisovací tužkou dle vzoru.

PŘÍKAZ K PŘEVODU DO ZAHRANIČÍ A V CIZÍ MĚNĚ DO TUZEMSKA

ORDER FOR TRANSFER ABROAD AND DOMESTIC TRANSFER IN FOREIGN CURRENCY

ČSOB

měna / *currency*

částka / *amount* ,

datum splatnosti / *due date*

k.č. 700 83 ver. 0716

210 1

plátce / *payer*

předčíslí účtu / *prefix* - číslo účtu / *account number* / kód banky / *bank code* 0 3 0 0

název a adresa (včetně země) / *name and address (including country)*

příjemce / *beneficiary*

číslo účtu / *account number / IBAN*[1)]

název[1)] a adresa (včetně země)[2)] / *name[1)] and address (including country)[2)]*

banka příjemce[2)] / *beneficiary's bank[2)]*

BIC / SWIFT adresa / *address*

nebo národní směrový kód / *or national routing code*

název a adresa (včetně země) / *name and address (including country)*

identifikace pro příjemce[3)] / *end to end identification[3)]*

účel převodu / *purpose of transfer* (informace pro příjemce / *information for beneficiary) - nejméně 3 znaky*

původní plátce[3)] / *ultimate debtor[3)]*

konečný příjemce[3)] / *ultimate creditor[3)]*

kód zpoplatnění / *code of charges*

- ☐ OUR - všechny poplatky hradí plátce / *all charges paid by payer*
- ☐ SHA[1)] - plátce / příjemce hradí poplatky své banky / *only charges of his bank paid by payer / beneficiary*
- ☐ BEN - všechny poplatky hradí příjemce/ *all charges paid by beneficiary*

reference plátce / *customer reference*

další instrukce / *other instructions*

kontaktní osoba / *responsible person*

telefon, e-mail / *phone, e-mail*

záznamy banky / *bank's notes*
prosím nevyplňujte / *please leave blank*

číslo transakce / *transaction ref. no*

1/ povinné pro SEPA převody/ mandatory for SEPA transfers
2/ nepovinné pro SEPA převody/ optional for SEPA transfers
3/ pouze pro SEPA převody (nepovinné)/ only for SEPA transfers (optional)

KOPIE PRO KLIENTA
COPY FOR THE CLIENT

Tiskopis bude strojově zpracován. Prosíme vyplňujte tiskacím písmem do vyznačených polí černou nebo modrou propisovací tužkou dle vzoru.